

## Das Glöckchen des Eremiten

## Arie der Rose

Maillart

Allegro brillante

51

*ff*

*tr.*

*6*

*tr.*

*6*

*8*

*tr.*

*tr.*

*6*

*tr.*

*tr.*

*risoluto*

*Recit.*

Er liebt mich! Er liebt  
Il m'ai - me, il m'ai -

*lento* *p*

mich! O höch - ste Lust, dies Wort zu sa - gen! Ja, das Herz in der  
me, es - poir char - mant, dou - ce pa - ro - le, qui fait bat - tre mon

*a piacere*

*colla parte*

*assai dolce*

Brust - fühl ich stürmisch mir schla - - - gen! Wie soll ich  
 coeur, - qui me rends pres-que fol - - - le, et de plai-

tra - - - - - gen all dies Glück? Ist es denn wahr? Wie ist es nur ge-  
 sir et de bon - - - - - heur. *Es-poir char-mant, Syl-vain m'a dit: je*

sche - hen? Sprach er es aus? - So träum ich wirk - lich nicht? Al - les um -  
 tai - me, et de - puis lors - tout me sem - ble plus beau: Nos prés fleu -

her, die Tä - ler und die Hö - hen schei - nen ver - klärt mir nun in rei - nerm  
 ris, nos bois et le ciel mé - me sem - blent pa - rés d'un é - clat tout nou -

Licht. Im stil - len Käm - mer - lein bin ich nun nicht al - - lein, - sein Bild wird al - le -  
 veau. Je ne se - rai plus seule en fai - sant ma - pri - è - re, ni quand l'hi - ver vien -

zeit in mei-nem Her-zen sein. — Ist es denn wahr? Wie ist es nur ge-  
 dra, gé-mir dans la bru - yè - re. Es - poir char-mant, Syl-vain m'a dit: je

sche - hen? Sprach er es aus? — So träum ich wirk - lich nicht? — Al - les um -  
 t'ai - me, et de - puis lors — tout me sem - ble plus beau: — Nos prés fleu -

her, die Tä-ler und die Hö - hen schei - nen ver - klärt — mir nun in rei-nerm  
 ris, nos bois et le ciel mê - me sem - blent pa - rés — d'un é - clat tout nou -

Licht. O höch - - - ste Freu - de nach lan - - - gem Lei - de! So ist er  
 veau. Il m'ai - - me, il m'ai - me, bon-heur su - pré - me, Syl-vain, il

meine! — Nur ei - ne Stun-de, dann soll ich ihm ge-  
 m'ai - - me! — Une heure en - co - re et je se - rai sa

*silence*  
*Recit.* **Allegro risoluto**

*colla parte* **ff**

(übermütig)  
(avec malice)

hö-ren! fem-me! Nicht Ro-se Fri-quet mehr, man nennt mich dann Ma-  
Et mam-zel-le Fri-quet va de-ve-nir ma-

*ff risoluto* *p*

*sfz* **Allegro molto**

da-me, nicht Ro-se Fri-quet mehr, man nennt mich dann Ma-dam und pa ta ti,  
da-me, et mam-zel-le Fri-quet va de-ve-nir ma-dame, et pa ta ti,

*p*

*poco rit.*

und pa ta ta, und pa ta ti, und pa ta ta, und pa ta ti, und pa ta  
et pa ta ta, et pa ta ti, et pa ta ta, et pa ta ti, et pa ta

*poco rit.*

*a tempo*

ta. Schon hö-re ich die Ba-sen schnat-tern, die al-ten  
ta. J'en-tends dé-jà le com-mé-ra-ge, qui se fe-

*a tempo*

Muh-men und Ge-vat-tern, das Ver-leum-den und das Lästern all der al-ten Kaf-fee-  
ra dans le vil-lage, et les can-cans, les mots mé-chants qui vont cou-rir à nos dé-

schwwestern: Se-het doch! O ist es nicht zum La-chen, sol-che Kre-a-tur zur Frau zu  
pens. Et vo-yez, vo-yez cet-te fi-gu-re, ces mains et ces pieds, cet-te tour-

ma-chen? Un-ter all dem Putz, wer will er-ken-nen Ro-se Fri-quet noch, das Bet-tel-  
nu-re, qui re-con-nai-trait sous sa pa-ru-re, qui re-con-nai-trait Ro-se Fri-

kind? Wie sie sich dre-het, wie sie sich blä-het in ih-rem  
quet! Quel-le fu-gu-re, quel-le tour-nu-re, et la pa-

Staa-te! O schaut sie an! Sie fand wahr-haf-tig ei-nen Mann! Man weiß nicht,  
ru-re, ah! c'est par-fait le jo-li choix, c'est mer-veil-leux le jo-li

was man sa-gen soll-der gu-te Syl-vain, er ist toll-und pa-ta-ti,  
choix, c'est mer-veil-leux, ce bon Syl-vain, il perd les yeux, et pa-ta-ti,

*p* *poco rit.*

und pa ta ta, und pa ta ti, und pa ta ta, und pa ta ti, und pa ta  
 et pa ta ta, et pa ta ti, et pa ta ta, et pa ta ti, et pa ta

*a tempo*

ta. Schon hö-re ich die Ba-sen schnat-tern, die al-ten Muh-men und Ge-  
 ta. J'en-tends dé-jà le com-mé-ra-ge, qui se fe-ra dans le vil-

*a tempo*

*pp* *riten. un poco*

vättern, das Ver-leum-den und das Lä-stern all der al-ten Kaf-fee-schwe-stern, das Ver-  
 lage et les can-cans, les mots mé-chants, qui vont cou-rir à nos dé-pens, j'en-tends dé-

*colla voce*

leum-den und das Lä-stern all der al-ten Kaf-fee-schwe-stern, das Ver-leum-den und das  
 jä les mots mé-chants, qui vont cou-rir à nos dé-pens, j'en-tends dé-jä les mots mé-

*animato*  
*cresc. assai*

Lä-stern all der al-ten Kaf-fee-schwe-stern; ich hör sie al-le, al-le  
 chants, qui vont cou-rir à nos dé-pens, qui vont cou-rir à nos dé-

## Lento

schon! \_\_\_\_\_  
pens. \_\_\_\_\_

Doch Ro - se Fri - quet macht sich nichts dar -  
Mais le Fri - quet - se mo - que des - pro -

*ff* *p* *colla parte*

## Allegro animato

*con calore*

aus, ja sie lacht die Nei - di - schen aus. Mit fro - hen  
pos, et ri - ant plus fort que les sots, heu - reu - se et

Mie - nen sag ich zu ih - nen, wenn sie mich sehn zur Kir - che  
fiè - re, mais sans co - lè - re, je leur di - rai, je re - pon -

*ff*

gehn: \_\_\_\_\_  
drai: \_\_\_\_\_

## Allegro appassionato

*dolce*

Ja ich bin's, die er er - ko - ren, der er  
Qui, c'est moi qu'il a choi - si - e, à

*p*

Liebt und Treu ge - - schworen, der sein Herz er hat ge -  
 moi son coeur, sa vi - e, à moi son coeur, sa

*rit. a piacere* weiht, die die Sei - ne ge - wor - den für al - - le Zeit. Was ich in  
*a tempo* vie, un seul jour m'a don - né, m'a don - né son a - mour. Il n'est plus

*colla parte*

ban - gen Stun - - den er - sehnt, es ist ge - fun - - den; vor -  
 rien sur ter - - re, non, non, rien que j'es - pé - - re. A -

*col canto*

ü - - ber sind die Lei - - den wie reich bin ich, wie reich bin ich be -  
 dieu - cha - grins, pei - nes, dou - leurs, je puis bra - ver, oui, bra - ver vos ri -

*f cresc.*

*f cresc.*

**Allegro** glückt!  
 gueurs!

**Tempo I** Ach! Ja ich  
 Ah! Oui, c'est

*ff*



bin's, die er er - - ko - ren, der er Lieb und Treu ge -  
 moi qu'il a choi - - si - e, à moi son coeur, sa

*p*

schworen, der sein Herz er hat ge - - weiht für al - le Zeit, auf  
 vi - e, à moi son coeur, sa vi - - - e, un seul jour m'a don-

*a piacere* *ff* 3

*f* *colla parte* *ff*

*Più mosso*

im-mer-dar in Freud und Leid. Ja ihm al - lein will ich mich weihn, will ihm nun ein und  
 né, m'a don-né son a - mour. A toi ma vie, à toi mon coeur, à toi ma vie, à

*f* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

al - - les sein! (Rehbaum.)  
 toi mon coeur!

*tr* *a piacere*

*a tempo* *ff*